

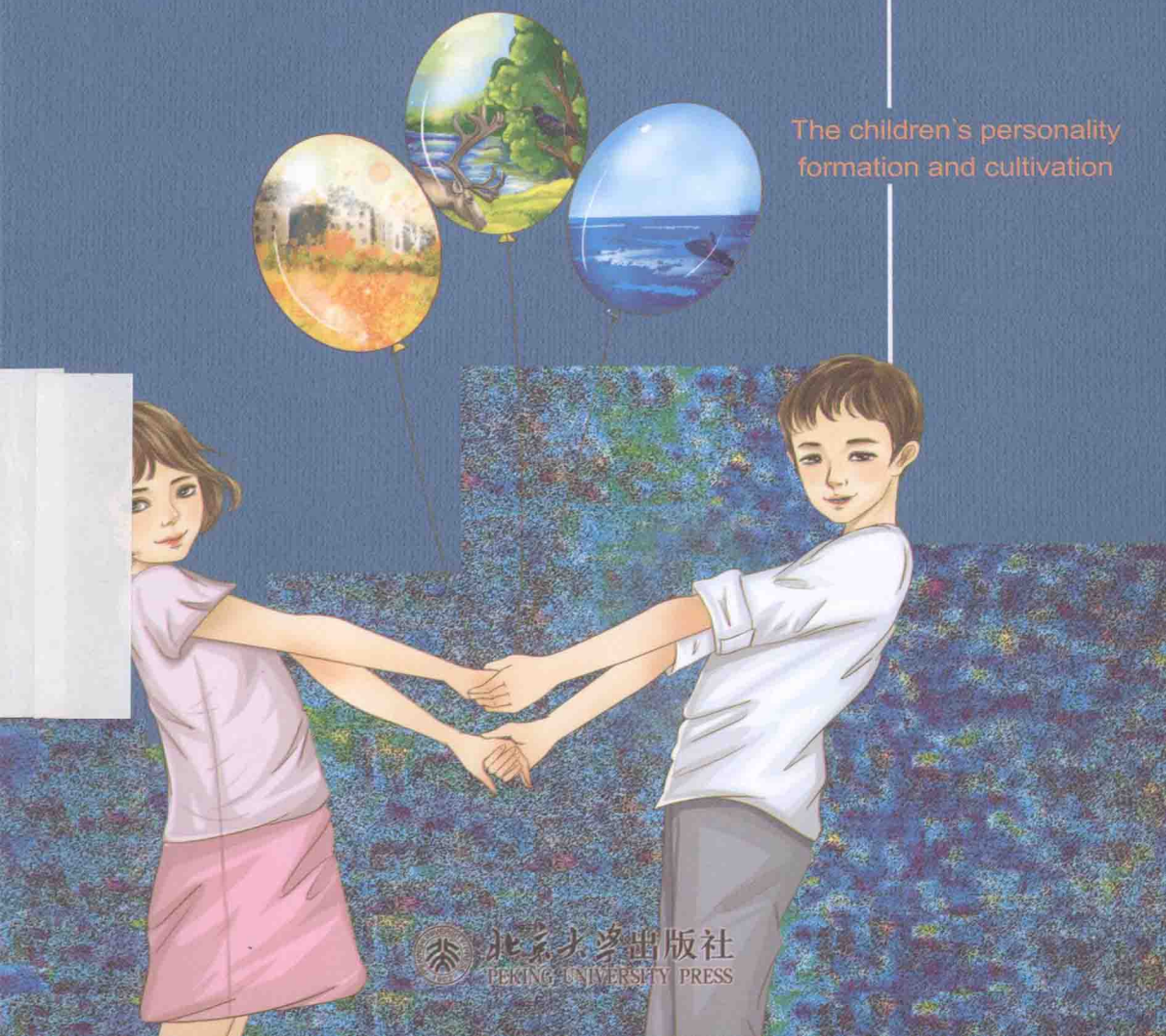


西方心理学名著译丛

儿童的人格形成 及其培养

【奥地利】阿尔弗雷德·阿德勒 著 韦启昌 译

The children's personality
formation and cultivation



北京大学出版社
PEKING UNIVERSITY PRESS

西方心理学名著译丛

儿童^的人格形成 及其培养

【奥地利】阿尔弗雷德·阿德勒 著 韦启昌 译



北京大学出版社
PEKING UNIVERSITY PRESS

图书在版编目(CIP)数据

儿童的人格形成及其培养/(奥地利)阿尔弗雷德·阿德勒著;韦启昌译. —北京:北京大学出版社,2014.7

(西方心理学名著译丛)

ISBN 978-7-301-24250-6

I. ①儿… II. ①阿…②韦… III. ①儿童心理学—人格心理学—研究 IV. ①B844.1

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2014)第 097763 号

书 名: 儿童的人格形成及其培养

著作责任者: [奥地利]阿尔弗雷德·阿德勒 著 韦启昌 译

丛书策划: 周雁翎 陈 静

丛书主持: 陈 静

责任编辑: 陈 静

标准书号: ISBN 978-7-301-24250-6/B·1199

出版发行: 北京大学出版社

地 址: 北京市海淀区成府路 205 号 100871

网 址: <http://www.pup.cn> 新浪官方微博: @北京大学出版社

电子信箱: zyl@pup.pku.edu.cn

电 话: 邮购部 62752015 发行部 62750672 编辑部 62767857

出版部 62754962

印 刷 者: 北京鑫海金澳胶印有限公司

经 销 者: 新华书店

720 毫米×1020 毫米 16 开本 13.5 印张 200 千字

2014 年 7 月第 1 版 2014 年 7 月第 1 次印刷

定 价: 35.00 元

未经许可,不得以任何方式复制或抄袭本书之部分或全部内容。

版权所有,侵权必究

举报电话: 010-62752024 电子信箱: fd@pup.pku.edu.cn



The children's personality
formation and cultivation



译者序

问题儿童表现出来的“不良”行为，只是表象而已，这些表象的背后就是由于这些孩子在追求完善、追求优越的过程中迷失了正确、有用的方向，他们因而选择了无用的、错误的发展方向。解读孩子出现的问题的含意并矫正孩子心理缺陷的前提，是对人格形成和结构有一个确切的了解。本书正是对儿童人格构成做了全面、透彻的阐述，在这个过程中，作者还讨论了人的天性、遗传的作用等问题。

本书著者阿尔弗雷德·阿德勒(1870—1937)是奥地利著名心理和精神病理学家。他早年学医,大概在1900年开始探索、研究人的心理疾病。他是提出关于人的自卑感概念和理论的第一人。在1937年出版的《人的器官缺陷及其心理补偿》一书中,他提出人的生理缺陷带来了人的自卑感;如果人对自卑感无法找到满意的补偿,那么,人就会有精神疾病,亦即心理、感情的功能性紊乱和失调。后来,他进一步完善了他关于自卑感及其补偿这一核心理论,并创建了个体心理学。他推而论之,认为人的一切努力都指向克服人的不足感——这种不足感是每个人都体验过的,尤其是在人的幼年时期。人的冲动就是要努力达到完善,这表现为争取获得优越感,也就是对人的不足感和自卑感的一种过度补偿。个人的人格——包括他的目标、他为达到这一目标的努力方式——决定了他的一整套生活方式。个人的人格,或者说他的生活方式,在一个人的早年业已形成。他的生活方式一旦形成,他对事物的理解方式、感觉方式及对事物做出的反应就都无不以他的这一生活方式为依据。另外,阿德勒强调个人必须与社会构成联系。个人只是社会的一分子,一个人对待社会中同类的态度,以及与他人的合作能力,直接影响着他的心理健康。

阿德勒认为,一个人健全的精神心理是以他的理智、对他人及社会的兴趣和关怀、对于自卑的克服为标志;精神疾病则是以自卑感肆虐、自我中心、全力寻求自己的利益而罔顾他人等特征为记号。由于人格结构形成于儿童期,所以,要找出人格心理问题的症结只能从人的童年时期入手。另外,既然关乎人的一生精神健康的人格形成于儿童期,那么,帮助儿童形成健康的人格就变成了头等重要的事情,这也就是“教育”一词在阿德勒心目中的含意。阿德勒毕生致力于研究人格在幼年时期的形成过程,他对于儿童教育的理论是他作为心理学家的研究工作的成果,或者说,副产品。

阿德勒的儿童教育理论围绕着如何帮助儿童形成一个正常、健康的人格这一核心问题。如果我们把对孩子的教育仅仅理解为致力于向孩子灌输空洞的道德说教、枯燥抽象的书本知识,那么,我们就会发现阿德勒在这本书里提出了一种全新的、和上述对教育的见解迥然有别的理论。阿德勒反复强调要用正确的方法帮助培养孩子的独立、自信、勇敢、不畏困难的品质,以及与他人合作的意识和能力,一句话,培养孩子健全的人格——这才是儿童教育的首要目的。其他诸如如何帮助孩子积累书本知识以提高他们的智力一类的问题则是儿童教育的枝节和皮毛。这是因为孩子只有具备了健全的人格和精神心理,才能客观地看到事物的本来面目。而所谓的智力,不也就是客观地理解和处理人和事的能力吗?阿德勒甚至指出:儿童太过沉迷于阅读并不是一件好事情——他应该多在户外活动,和他的伙伴一起玩耍;阿德勒提醒我们注意那些阅读量超乎寻常的孩子:他们有可能利用积累知识来追求优越感,而这种争取优越感的



方式其实并不足取,这种方式和一些孩子的搜集物品的倾向及哗众取宠的习惯在本质上是一样的。孩子在成长过程中会出现很多问题,这些问题各种各样,孩子的害羞、孤僻、口吃、尿床,或者无心向学,甚至打架闹事、触犯法律——所有这些问题都在本书得到细致的分析。问题儿童表现出来的“不良”行为,只是表象而已,这些表象的背后就是由于这些孩子在追求完善、追求优越的过程中迷失了正确、有用的方向,他们因而选择了无用的、错误的发展方向。解读孩子出现的问题的含意并矫正孩子心理缺陷的前提,是对人格形成和结构有一个确切的了解。本书正是对儿童人格构成做了全面、透彻的阐述,在这个过程中,作者还讨论了人的天性、遗传的作用等问题。因此,本书内容已经超出儿童教育这一专门领域。它是一本探讨人性、人的心理、人与社会的关系等一系列问题的力作。

作为心理学家的阿德勒对儿童人格形成及其培养的理论,既独到又深刻。虽然这本书发表距今已经数十年,但他的见解在当今中国,对于为人父母者或者教师,或者所有关心或从事儿童教育工作的人们,仍然具有振聋发聩的作用,这是译者的看法,也是译者翻译这本心理学和教育学名著的原因。当然,所有喜欢了解人——了解孩子,了解自己——的人都会通过阅读这本书得到教益。

译者



目 录

译者序	(1)
第一章 导言	(1)
第二章 人格的统一体	(14)
第三章 追求优越感及其对教育的意义	(23)
第四章 如何引导孩子追求优越感	(39)
第五章 自卑情结	(49)
第六章 孩子的成长：防止自卑情结	(60)
第七章 社会感情及其发展的障碍	(73)
第八章 孩子在家庭的位置： 孩子的心理及其相应的对策	(87)
第九章 新的环境——对儿童的准备工夫的一种测试 ...	(95)
第十章 孩子在学校	(106)
第十一章 外在环境对孩子的影响	(122)
第十二章 青春期和性教育	(134)
第十三章 教育者的任务	(147)
第十四章 对父母的教育	(155)
附录一 个人心理问卷	(164)
附录二 五个孩子的个案及其评论	(171)



第一章

导 言

从心理学的角度看，教育对于成年人来说，其实就是认识自己和用理性指导自己；对于儿童来说也是一样，但两者之间有这样一个区别：由于儿童处于发育阶段，给予他们指导——成年人其实也需要这个指导——就显得格外重要。

从心理学的角度看,教育对于成年人来说,其实就是认识自己和用理性指导自己;对于儿童来说也是一样,但两者之间有一个区别:由于儿童处于发育阶段,给予他们指导——成年人其实也需要这个指导——就显得格外重要。如果我们愿意,我们尽可以任由孩子按照自己的意愿成长;如果他们也像现代人那样,有两万年的时间去发展文明,并且环境又许可的话,他们最终还是可以达到现在的文明高度。既然这样做没有可能,那么,成年人就有必要关注儿童的成长发育,给予他们必需的指导。

但这里最大的困难在于人们的无知。成年人要了解自己:了解自己的爱憎和感情的成因——总之,了解自己的心理,本身就相当困难。那么,了解孩子,并在掌握一定认识的基础上指导他们就更是加倍的难事了。

个体心理学专门研究孩子的心理,这固然是为了了解孩子,但同时,对于孩子心理的了解会帮助我们了解成年人的性格特



征和行为。个体心理学的方法有别于其他心理学的方法：个体心理学的理论紧密结合实践，两者并不脱节。它集中研究人格的统一体，并研究这人格统一体为寻求发展和表达而做出的强劲努力。从这一观点出发，科学知识本身就是实际生活的指南，因为所谓知识也就是知道什么是谬误；谁要是获得了个体心理学这方面的知识——心理学家也好，父母也好，朋友或个人自己也好——谁就能马上懂得实际运用这些知识指导人格的发展。

个体心理学所采用的这一方法，决定了它的学说是一个有机的整体。个体心理学认为：人的行为由个人的人格统一体发动和指引，人的行为反映了人的心理活动。在第一章，我试图完整地陈述个体心理学的观点；以后各章比较详细地探讨这一章所提出的各种相关的问题。

关于人的成长的一个根本事实就是：人的精神心理总是强有力地、带有目的地追求。孩子从出生的时候起，就不断地挣扎成长。这种成长的目标就是伟大、完美和优越，这个目标是无意识形成的，但这目标却无时不在。这种挣扎，这种目标的形成，当然反映了人类独特的思维和想象能力；这种挣扎主宰了我们一生中的具体的行为；它甚至主宰我们的思想，因为我们的思维并不是客观的，思维受制于我们形成的目标和生活方式。

人格的统一体在人的一生中隐而不显。每一个人代表了一个人格的统一体和这个人对自己的人格统一体的独特安排与塑造。因此，一个人既是一件画作，又是描画这一画作的人。他是他的人格描画者。虽然如此，他既不可能不犯错误，也不会对自身的灵魂和肉体都具有完整的认识——他只是一个脆弱、极易犯错和欠缺完美的人。



在考虑人格的构成时,要注意到:人格的统一体,还有它独特的方式和目标,并不建立在客观现实之上;相反,一个人对生活事实的主观看法才真正是他的人格结构的基础。人对事实的看法和观念,并不就是这事实本身;因此,人类虽然生活在一个充满同一样事实的世界,但却各自以不同的方式塑造自己。每个人都根据他对事物的看法来调节自己;他的看法有对的,也有不那么对的。一个人在成长过程中出现的错误和失败需要我们认真地分析,尤其需要分析一个人在儿童早期形成的对事物的偏颇认识,因为这些偏颇的认识主宰着这个人以后的一生。

下面的病例就是这方面的一个具体例子。这是一个 52 岁的女人。她没完没了地贬损比她年长的女性。她告诉我们,在她还是小孩子的时候,她就总感觉到别人轻视她,她为此感到屈辱,因为她的姐姐得到了所有人的注意。运用个体心理学的一个我们称之为“垂直”的观点来考察这一个案,我们可以在这个女人的生命初期和现在——亦即她的生命的末期,看到那同样的心理原动力和同样的心理运作过程。这个女人总担心别人瞧不起她;看到别人比自己更招人喜爱,就会心生怨恨。一旦掌握了这两个事实,即使我们对于这个妇女的一生或者她的人格统一体一无所知,但我们几乎可以在此基础上填补对她了解的空白。在这一方面,心理学家就像一个小说作者:他以一条确定的主线重新塑造一个人。这条主线由一个人特定的动作、生活方式或者行为模式所组成;塑造出的这个人要大致不差地符合一个人格整体的印象。一个优秀的心理学家甚至能够预测到在某些特定的情况下这个妇女的行为,并清晰地描绘出她这独特的“生命主线”所附带的人格特征。



人的挣扎、追求,或者寻找目标的活动,导致形成个人的人格;但其前提却是另一个重要的心理学的事实:这就是人的自卑意识或自卑感。所有的儿童都有一种内在的自卑感,它刺激想象力并诱发企图去改善个人的处境,以消除自卑感。个人处境的改善导致自卑感的减弱。心理学把这视为一种心理补偿。

自卑感以及对自卑感的心理补偿机制为人们犯错误打开了方便之门。自卑感或许能促进人们做出客观成就,但人们对自卑感也许只做出纯粹心理上的调节——这反而拉大了个人和客观现实之间的距离。又或者,自卑感的严重程度使人们不得不发展出一些心理特征以作心理的补偿——这些最终改变不了现状,但却满足了人的不可避免的心理需要。

例如,三种类型的孩子很清楚地表现出他们具有补偿性的心理特征。这些孩子分别为:生来就有衰弱或带有缺陷的身体器官;从小受到严厉的管教,从来没有感受过父母的慈爱;从小被娇宠过甚。

这三种类型的孩子代表了三种基本的处境;考察这三类孩子,我们可以更好地了解较正常类型的孩子的成长过程。不是每一个孩子都是生而残疾的,但令人吃惊的是,很多孩子都在不同程度上表现出某些心理特征——这些心理特征一般由衰弱的身体或带缺陷的器官所引发;从残疾儿童提供的极端例子可以细究这些心理特质的原型。至于另两类孩子——受到恶劣对待和饱受宠爱的两类,几乎所有的孩子,都在不同程度上属于其中一类,甚至两类都兼而有之。

上述三种基本处境使孩子产生欠缺或自卑的感觉;同时,为回应这种欠缺感或自卑感,这些处境的孩子会形成一种超乎人



力的雄心。自卑感和追求优越感是人生的同一个基本事实的两面；因此，两者纠缠不清。在病理学上，很难区分清楚到底是过度的自卑感在作祟，抑或是优越感的强烈追求在发挥作用；但后者害处更大。这两者有节奏地起伏并共同进退。过度的自卑感刺激起孩子膨胀的野心，这种野心毒害孩子的心灵，使他永远不安于本分。这种不满情绪全无用处，它不会导致有益的活动，因为这种不满源自于大得不成比例的野心。这种野心藏头露尾地从孩子的性格特征和行为举止上反映出来。孩子受到这种野心无休止的刺激，会变得过分敏感，时时提防着遭受他人的伤害或蔑视。

这种人——个体心理学学刊记载的尽是这些人的个案——长大成人以后，才智能力仍然沉睡未醒，他们变成我们所说的“神经兮兮”的，或者性格怪僻的人。这种人，如果发展至极端，最终会变成一个不负责任的人或者沦为罪犯，因为他们头脑里只有他们自己，而没有别人。他们是绝对自我主义者，道德上和心理上都是如此。他们中的好些人，回避现实和客观事实，为自己构筑起一个全新的世界；他们做着白日梦，沉溺于幻想，仿佛那些就等同于现实——这样，他们终于成功地获得心理的安宁。他们在头脑中虚构出另一种现实，借此他们和客观现实达到和解。

判断孩子或个人是否获得成长的一个明确标准，就是孩子或个人所表现出来的社会感情，这标准应受到心理学家和为人父母者的注意。社会感情的强弱是一个人获得正常成长的关键性和决定性因素。任何削弱孩子的社会和团体感情的事情，都会危害他们的精神成长。从孩子社会感情的强弱程度，可以检



查出孩子是否获得了正常成长。

围绕着培养孩子的社会感情这一原则,个体心理学发展出教育孩子的方法。孩子的父母或监护人不应该让孩子只跟一个人建立紧密的联系,因为这样做,孩子就势必不能为将来的生活做好充足的准备。

了解孩子的社会感情的一个好方法,是仔细观察他入学时的表现。刚进校门,孩子迎来了一个对他最早和最严峻的考验。学校对于儿童是一个新的环境,孩子如何面对新的环境和接触新的人都会在此暴露无遗。成年人普遍不懂得怎样帮助孩子为进入学校这一新环境做准备,这解释了为什么很多父母在回想起他们孩子的学校生活时,觉得那简直是一场噩梦。当然,如果教育得法,学校常常能够弥补孩子早期教育的欠缺。理想的学校应该是连接家庭和广大现实世界的中介物;它不仅提供书本知识,而且还应该是一个传授生活的学问和生活的艺术的地方。但在等待理想学校的出现,以弥补父母教育所留下的缺陷的同时,我们也应该留意父母家庭教育的弊端。

对于家庭教育的弊端,学校只能够起着显示器的作用,这恰恰因为学校还不是一个十全十美的环境。如果父母没有教育好孩子如何与他人接触,那么,孩子进入学校时就感觉到落落寡合、孤立无援。他们因此会被视为古怪的孩子。这样,孩子从一开始就感到孤立无援、束手无策,且随着时间变得越来越厉害。他们的成长由此受到压抑,他们也就变成行为问题儿童了。人们把这种情况的出现归咎于学校,其实,学校只不过引发了家庭教育的潜在问题而已。

行为问题儿童能否在学校取得进步,这是个体心理学还没



有取得定论的问题。我们所能证明的是,如果孩子刚进入学校,就开始遭遇失败,那就是一个危险的讯号。它表示的与其说是在学习上的失败,不如说是在心理上的失败。这意味着孩子已开始对自己失去信心。他已经开始气馁,开始躲避正常的途径和任务;他全力以赴地独辟蹊径,他不走社会已经指定安排的大道;他选择一条个人的途径,去获取某种优越感以补偿他的欠缺感。对失去信心的人来说,最具有吸引力的不外是最快捷地满足心理上对成功的渴求。甩开社会的道德义务,并且用破坏法律的手段来突出自己,使自己获得一种征服者的感觉——这比走社会的既定道路要容易得多。但选择这条捷径的人,很清楚,是内在怯懦和虚弱的,尽管他的外在行为表现出相当勇敢无畏。这种人只肯做他认定能十拿九稳地能取得成功的事情,他以成功炫耀自己的非同凡响。

正如我们观察到的,作奸犯科的人尽管表面上无所畏惧,其实骨子里是十足的虚弱。同样,那些外表表现出勇敢无畏的孩子,内心都有一种软弱感,这些,我们可以通过各种微小的迹象观察到。例如,不少孩子站立的时候不是挺直腰杆(很多成年人也是如此),他们总是要挨靠着某一样东西。采用古老的训练方法,可以治标,但不能治本——人们会对孩子说:“站直了!”但事实上,问题并不在于孩子倚傍某样东西的动作,而是在于他总需要获得某种支撑和支持。我们可以通过惩罚和奖励,很快地说服这个孩子消除这种软弱的表现,但这孩子对于获得别人帮助的强烈渴求并没有得到满足。他的毛病继续存在。一个好的教师,能够读懂孩子的这些迹象,并且能够以同情和理解去帮助孩子消除潜在的毛病。